ROZHODNUTIE KOMISIE

z 15. mája 2013

o štátnej pomoci SA. 33728 (12/C), ktorú Dánsko plánuje uplatniť v súvislosti s financovaním novej viacúčelovej arény v Kodani

[oznámené pod číslom C(2013) 2740]

(Iba anglické znenie je autentické)

(Text s významom pre EHP)

(2014/297/EÚ)

EURÓPSKA KOMISIA,

so zreteľom na Zmluvu o fungovaní Európskej únie, a najmä na jej článok 108 ods. 2 prvý pododsek,

so zreteľom na Dohodu o Európskom hospodárskom priestore, a najmä na jej článok 62 ods. 1 písm. a),

po vyzvaní zainteresovaných strán, aby predložili pripomienky v súlade s uvedeným ustanovením (uvedenými ustanoveniami) ([1]), a so zreteľom na ich pripomienky,

keďže:

1. **POSTUP**

(1) Dánske orgány 7. decembra 2011 po prenotifikačnej fáze informovali Európsku komisiu o opatrení týkajúcom sa financovania novej viacúčelovej arény v Kodani. Komisii boli doručené dve sťažnosti týkajúce sa navrhovaného opatrenia a 21. decembra 2011 Komisia formou žiadosti o informácie požiadala dánske orgány, aby objasnili problematiku, ktorá bola predmetom sťažností. Dánske orgány predložili svoju odpoveď 6. februára 2012.

(2) Listom z 22. marca 2012 Komisia informovala Dánsko o tom, že rozhodla o začatí konania stanoveného v článku 108 ods. 2 zmluvy v súvislosti s pomocou.

(3) Rozhodnutie Komisie o začatí konania bolo uverejnené v *Úradnom vestníku Európskej únie* ([2]). Komisia vyzvala zainteresované strany, aby predložili pripomienky.

(4) Komisii boli doručené pripomienky od šiestich zainteresovaných strán. Postúpila ich Dánsku, ktoré malo príležitosť reagovať na ne; jeho pripomienky boli doručené listami z 26. júla a 15. augusta 2012.

(5) Dánske orgány predložili ďalšie vysvetlenia v decembri 2012 a v januári 2013. Vybraný prevádzkovateľ takisto predložil ďalšie vysvetlenia v januári 2013. Okrem toho dánske orgány na základe žiadosti objasnili otázky, ktoré vyvolal dánsky novinový článok o viacúčelovej aréne.

(6) Listom zo 6. marca 2013 stiahli dánske orgány z oznámenia ([3]) grant z regiónu Hovedstaden (t. j. hlavného regiónu Dánska/regiónu hlavného mesta Kodaň).

(7) Dánske orgány sa vzdali práva na komunikáciu v štátnom jazyku a súhlasia s tým, že autentickým jazykom prijatia rozhodnutia bude anglický jazyk.

2. **OPIS OPATRENIA**

(8) Mesto Kodaň plánuje postaviť „viacúčelovú arénu“ zodpovedajúcu medzinárodným štandardom, ktorá môže poskytovať priestor pre hudobné, kultúrne a športové podujatia na vysokej medzinárodnej úrovni. Viacúčelová aréna bude mať maximálnu kapacitu 15 000 miest na sedenie.

([1]) Ú. v. EÚ C 152, 30.5.2012, s. 12.
([2]) Pozri poznámku pod čiarou č. 1.
([3]) Pozri bod 13 v rozhodnutí o začatí konania, Ú. v. EÚ C 152, 30.5.2012, s. 12.

(9) V Kodani existujú ďalšie arény, ktoré sú určené hlavne na futbal, ale dánske orgány tvrdia, že nie sú dostatočne flexibilné a rozšíriteľné, aby prilákali medzinárodné športové, hudobné a zábavné podujatia do Kodane. Uviesť by sa mala najmä aréna „Parken“, ktorá stojí v centre Kodane (domáci štadión FC Kodaň, ktorá sa využíva aj na usporadúvanie veľkých zábavných predstavení/koncertov s kapacitou do 45 000 divákov). V blízkosti sú aj ďalšie arény, napríklad v Malmö vo Švédsku.

(10) Hlavnými partnermi (ďalej len „partneri“) zapojenými v projekte viacúčelovej arény sú mesto Kodaň a Realdania (súkromná nadácia) ([4]). Ďalší partner, By & Havn [vo vlastníctve mesta Kodaň (55 %) a dánskeho štátu (45 %)], poskytne zdarma užívacie právo na pozemok, na ktorom sa má vybudovať viacúčelová aréna.

(11) Podľa dánskych orgánov je z predchádzajúcich neúspešných pokusov o postavenie arény len zo súkromnej iniciatívy jasné, že v Kodani sa nepostaví žiadna viacúčelová aréna, pokiaľ projekt nebude spolufinancovaný z verejných zdrojov.

2.1. FINANCOVANIE VÝSTAVBY ARÉNY

(12) Partneri založia spoločnosť „Arena Company“ v spoločnom vlastníctve, ktorej účelom bude výstavba viacúčelovej arény a spravovanie dohody s prevádzkovateľom (keďže prevádzku viacúčelovej arény bude riadiť samostatný prevádzkovateľ, ako sa vysvetľuje ďalej). Samotné stavebné práce budú udelené prostredníctvom verejnej súťaže.

(13) Celkové náklady na plánovanie a výstavbu viacúčelovej arény sa odhadujú približne na 1 100 miliónov DKK (148 miliónov EUR) ([5]). Projekt viacúčelovej arény sa bude financovať z vlastných zdrojov partnerov v kombinácii s externým dlhovým financovaním. Každý z partnerov prispeje na kapitál spoločnosti Arena Company 325 miliónmi DKK (43,7 milióna EUR) (spolu 650 mil. DKK), pričom každý z nich bude vlastniť 50 %. Externé financovanie vo výške 345 miliónov DKK (46,4 milióna EUR) bude pokryté z úverov za trhových podmienok s obdobím splácania 30 rokov. Na financovanie výstavby viacúčelovej arény prispeje aj Elitefacilitetsudvalget ([6]) 15 miliónmi DKK (2 milióny EUR).

(14) By & Havn poskytne zdarma na prvých 40 rokov užívacie právo na pozemok, na ktorom sa má vybudovať viacúčelová aréna. Po 40 rokoch začne Arena Company platiť trhové nájomné.

2.2. PREVÁDZKA A VYUŽÍVANIE ARÉNY

(15) Arena Company bude spravovať dohodu s prevádzkovateľom, ale skutočnú prevádzku viacúčelovej arény bude riadiť samostatný prevádzkovateľ, ktorý bol vybraný na základe otvorenej a transparentnej verejnej súťaže ([7]). Prevádzkovateľ bude povinný zabezpečiť všetkým používateľom otvorený prístup do viacúčelovej arény na základe nediskriminačných podmienok za trhové ceny.

(16) Na základe verejnej súťaže získala právo na prevádzkovanie arény na 30 rokov dánska divízia skupiny Live Nation Entertainment. Skupina Live Nation Entertainment je najväčšia spoločnosť na svete pôsobiaca v oblasti živej hudby a zábavy a prostredníctvom miestnych spoločností pôsobí na každom území.

(17) Prevádzkovateľ sa zaväzuje platiť spoločnosti Arena Company fixné ročné nájomné vo výške (*)[…] ([8]) za právo prevádzkovať arénu (fixná platba bez ohľadu na počet usporiadaných podujatí) a pohyblivé nájomné[…]. Okrem toho prevádzkovateľ musí platiť sumu […] splatnú na základe zmluvy o prenájme a tak prevádzkovateľ zaplatí prakticky všetky pohyblivé náklady na arénu.

([4]) Hoci sa Realdania snaží zabezpečiť návratnosť svojej prevádzky, nejde o podnik zameraný na čo najväčší zisk, ale o filantropickú nadáciu, ktorá opisuje svoje poslanie takto: „zlepšovať kvalitu života s cieľom spoločného dobra prostredníctvom zastavaného prostredia“, pozri www.realdania.dk.

([5]) Celkové náklady vo výške 1 100 miliónov DKK zahŕňajú predpokladaný úrok z úverov a indexáciu cien a miezd do roku 2015.

([6]) Elitefacilitetsudvalget je výbor, ktorého cieľom je zmodernizovať športové zariadenia, aby zodpovedali medzinárodným štandardom, s cieľom usporadúvať športové podujatia na medzinárodnej úrovni. Čiastočne ho financuje dánsky štát.

([7]) Dánske orgány potvrdili, že verejná súťaž týkajúca sa dohody s prevádzkovateľom sa zakladá na transparentných, objektívnych a nediskriminačných podmienkach a požiadavkách s pomernou váhou každého z čiastkových vopred stanovených kritérií a že cena je dôležitým kritériom v celkovom posúdení.

(*) *[…]: na informácie v zátvorkách sa vzťahuje povinnosť služobného tajomstva*

([8]) Ročný nájom počas prvého roka zmluvného obdobia je […] alebo iná suma stanovená na základe konkrétneho vzorca stanoveného v zmluve o prenájme (pozri článok 11, ročný nájom počas prvého roka trvania zmluvného obdobia bude […] za rok a následne sa ročný nájom každoročne upravuje podľa indexu, pozri článok 8 zmluvy o prenájme.

(18) Okrem toho Arena Company bude mať príjmy z parkoviska a dánske orgány zabezpečili, aby všetky dohody týkajúce sa parkoviska boli prerokované a uzavreté na komerčnom základe. Plánuje sa, že medzi externým financovaním a nájomným plateným prevádzkovateľom bude existovať taký vzťah, aby sa z prijatých príjmov mohlo splácať externé financovanie.

(19) Počas prvých 10 rokov prevádzky poskytne aj národná športová federácia DIF ([9]) každý rok prevádzkový grant 5 miliónov DKK (672 000 EUR). DIF bude za to získa užívacie právo na viacúčelovú arénu na medzinárodné športové šampionáty a iné športové podujatia. Podľa dánskych orgánov má DIF prevádzkovateľovi zaplatiť trhové nájomné vždy, keď využije arénu.

2.3. DÔVODY NA ZAČATIE KONANIA

(20) V rozhodnutí o začatí konania vo veci formálneho zisťovania Komisia zistila, že na žiadnej úrovni (výstavba, prevádzka a využívanie) nemožno vylúčiť existenciu selektívnej ekonomickej výhody, a v dôsledku toho projekt zahŕňa štátnu pomoc. Spolufinancovanie viacúčelovej arény z verejných zdrojov by okrem toho s najväčšou pravdepodobnosťou narúšalo hospodársku súťaž alebo by aspoň hrozilo jej narušením a mohlo by ovplyvniť hospodársku súťaž a obchod medzi členskými štátmi. V uvedenej etape mala Komisia takisto pochybnosti, či by sa navrhovaný projekt na všetkých troch úrovniach možnej pomoci (výstavba, prevádzka, využívanie) mohol považovať za zlučiteľný v zmysle článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy.

3. **PRIPOMIENKY OD ZAINTERESOVANÝCH STRÁN**

(21) Ako sa uviedlo, Komisii boli doručené dve sťažnosti týkajúce sa navrhovaného opatrenia, pričom v oboch sa tvrdí, že projektom viacúčelovej arény sa naruší hospodárska súťaž alebo hrozí jej narušenie v odvetví usporadúvania podujatí, najmä na trhu s usporadúvaním komerčných stredne veľkých a veľkých zábavných podujatí naživo, a ovplyvňuje sa ním obchod medzi členskými štátmi, pretože prevádzkovateľ bude konkurovať prevádzkovateľom arén v iných členských štátoch.

(22) Pripomienky v prospech viacúčelovej arény boli doručené od zúčastnených strán v regióne Kodane: i) Sport Event Denmark (nezisková organizácia); ii) Team Danmark (verejná samosprávna inštitúcia zodpovedná za celkový rozvoj dánskych vrcholových športov) a iii) Horesta a Wonderful Copenhagen (organizácie cestovného ruchu).

(23) Jeden sťažovateľ sa podrobnejšie zaoberá posúdením projektu a tvrdí, že projekt by predstavoval štátnu pomoc nezlučiteľnú s vnútorným trhom z dôvodu, že narúša hospodársku súťaž medzi miestami, na ktorých sa usporadúvajú komerčné stredné a veľké zábavné podujatia naživo (a to aj v susediacich oblastiach Švédska a dokonca Nemecka), čo by sa ešte zhoršilo hrozbou vertikálneho uzavretia trhu […]. Sťažovateľ takisto spochybňuje tvrdenie dánskych orgánov, že k vzájomnému prekrývaniu s existujúcimi zariadeniami dôjde len v obmedzenom rozsahu a že viacúčelová aréna priláka do Kodane najmä podujatia, ktoré sa v súčasnosti nemôžu konať v existujúcich zariadeniach.

(24) Druhý sťažovateľ poukazuje aj na nepriaznivé účinky na hospodársku súťaž na trhu s usporadúvaním podujatí v regióne Öresund, najmä pokiaľ ide o koncerty medzinárodných umelcov, a spochybňuje aj verejnú súťaž na prevádzku arény.

(25) Na základe článku v dánskych novinách týkajúceho sa viacúčelovej arény boli doručené určité ďalšie pripomienky.

4. **PRIPOMIENKY DÁNSKA**

(26) Dánske orgány tvrdia, že navrhnuté opatrenie nepredstavuje štátnu pomoc, pričom sa odvolávajú na predchádzajúcu prax Komisie, podľa ktorej sa za určitých podmienok podpora infraštruktúry nemusí vykladať tak, že predstavuje štátnu pomoc podľa článku 107 ods. 1 zmluvy a že otázka štátnej pomoci by mala byť posúdená samostatne pre každú z niekoľkých rôznych dotknutých úrovní (vlastník, prevádzkovateľ a používatelia).

(27) Dánske orgány sústreďujú svoje tvrdenia na to, že podľa ich názoru neexistuje ekonomická výhoda, a tvrdia, že žiadna zo strán podieľajúcich sa na projekte nezískala priamo alebo nepriamo finančnú výhodu vyplývajúcu zo spolufinancovania z verejných zdrojov.

([9]) DIF je zastrešujúcou organizáciou pre 61 športových federácií s celkovým počtom členov viac ako 1,6 milióna v približne 10 700 športových združeniach. Okrem toho, že organizácia DIF je zodpovedná za vrcholové športy a aj za športy pre širokú verejnosť, tvorí zároveň Dánsky národný olympijský výbor, a teda je zodpovedná za dánsku účasť na olympijských hrách.

(28) Dánske orgány uvádzajú, že ak by sa o projekte viacúčelovej arény zistilo, že predstavuje štátnu pomoc, mala by sa vyhlásiť za zlučiteľnú s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy. Uvádzajú, že by sa mali zvážiť najmä nasledujúce skutočnosti:

— existencia zlyhania trhu (projekt by nebol zrealizovaný bez spolufinancovania z verejných zdrojov),

— spolufinancovanie z verejných zdrojov je obmedzené v miere, ktorá je prísne nevyhnutná na uskutočnenie projektu,

— financovanie je použité výhradne na zriadenie (výstavbu) zariadenia, keďže následná prevádzka sa uskutoční za trhových podmienok,

— výstavba týchto miest predstavuje zhmotnenie typickej zodpovednosti štátu voči širokej verejnosti a

— viacúčelová aréna bude len vo veľmi nízkej miere konkurovať podujatiam, ktoré by sa inak konali na iných miestach v Kodani, pretože viacúčelová aréna bude poskytovať iné zariadenia.

(29) Dánske orgány takisto predložili správu od nezávislého ekonomického konzultanta, Copenhagen Economics, o priaznivých a nepriaznivých vplyvoch na hospodársku súťaž a obchod spôsobených viacúčelovou arénou, v ktorej sa v krátkosti dospelo k záveru, že spolufinancovanie z verejných zdrojov prináša so sebou značné výhody v oblasti hospodárskej prosperity a má len mierne, alebo dokonca zanedbateľné, protisúťažné vplyvy.

(30) Okrem toho dánske orgány na základe žiadosti objasnili otázky, ktoré vyvolal dánsky novinový článok o viacúčelovej aréne.

5. **POSÚDENIE POMOCI**

5.1. EXISTENCIA POMOCI V ZMYSLE ČLÁNKU 107 ODS. 1 ZMLUVY

(31) Podľa článku 107 ods. 1 zmluvy *„ak nie je zmluvami ustanovené inak, pomoc poskytovaná v akejkoľvek forme členským štátom alebo zo štátnych prostriedkov, ktorá narúša hospodársku súťaž alebo hrozí narušením hospodárskej súťaže tým, že zvýhodňuje určitých podnikateľov alebo výrobu určitých druhov tovaru, je nezlučiteľná s vnútorným trhom, pokiaľ ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi*“.

(32) Na účel klasifikácie oznámeného projektu ako štátnej pomoci musí projekt splniť tieto kumulatívne podmienky: 1. opatrenie musí byť poskytnuté zo štátnych prostriedkov; 2. musí priznávať ekonomickú výhodu podnikom; 3. táto výhoda musí byť selektívna a narúšať alebo hroziť narúšaním hospodárskej súťaže a 4. opatrenie musí ovplyvniť obchod v rámci Spoločenstva.

(33) So zreteľom na požiadavku, že opatrenie musí byť udelené zo štátnych prostriedkov a musí byť prisúditeľné štátu, je toto kritérium v tomto prípade jasne splnené, pretože mesto Kodaň, ako aj iné verejné orgány (viac informácií ďalej) prispejú priamym grantom a poskytnú pozemok, na ktorom sa má aréna postaviť. Tieto verejné orgány a časť štátu a ich prostriedky sa preto považujú za prisúditeľné štátu.

(34) Štátne financovanie výstavby viacúčelovej arény štátom môže predstavovať pomoc, ak vedie k selektívnej výhode pre špecifické hospodárske činnosti. V tejto súvislosti financovanie výstavby infraštruktúry na komerčné činnosti predstavuje štátnu pomoc podľa rozsudku Súdneho dvora vo veci letiska Lipsko/Halle ([10]), ak sú splnené všetky podmienky článku 107 ods. 1 Podľa posúdenia Súdneho dvora určuje ekonomický charakter neskoršieho používania infraštruktúry povaha stavby. V tomto prípade sa aréna bude používať na poskytovanie služieb na trhu, teda na hospodársku činnosť. V dôsledku toho je potrebné posúdiť existenciu štátnej pomoci pre rôznych aktérov zapojených v projekte.

Výstavba arény

(35) Dánske orgány uznávajú, že projekt viacúčelovej arény by sa neuskutočnil len s pomocou samotných trhových síl a že spolufinancovanie z verejných zdrojov je na jej realizáciu potrebné, čo vyplýva aj z pokusu o postavenie viacúčelovej arény v roku 2009, ktorý zlyhal kvôli nedostatočnému potrebnému financovaniu ([11]).

([10]) Rozsudok z 19. decembra 2012 vo veci C-288/11, Mitteldeutsche Flughafen AG a Flughafen Leipzig-Halle GmbH/Komisia.

([11]) V roku 2009 mesto Kodaň ponúklo vo verejnej súťaži výhodnú pôžičku súkromným partnerom, ktorí by postavili viacúčelovú arénu. Spoločnosť, ktorá verejnú súťaž vyhrala, nedokázala zabezpečiť ďalšie potrebné finančné prostriedky, a preto bola verejná súťaž v marci 2010 zrušená.

(36) Pokiaľ ide o požiadavku, že opatrenie musí byť udelené zo štátnych prostriedkov a prisúditeľné štátu, je toto kritérium v tomto prípade jasne splnené, pokiaľ ide o financovanie mestom Kodaň a poskytnutie pozemku spoločnosťou By & Havn (spoločnosť vlastní mesto Kodaň a dánsky štát). Mesto Kodaň a dánsky štát jednoznačne predstavujú verejné orgány využívajúce prostriedky, ktoré patria štátu a/alebo ktoré štát riadi.

(37) Štátne prostriedky predstavuje aj grant (na výstavbu viacúčelovej arény) od Elitefacilitetsudvalget (výbor, ktorého cieľom je zmodernizovať športové zariadenia, aby zodpovedali medzinárodným štandardom, s cieľom usporadúvať v nich športové podujatia na medzinárodnej úrovni), ktorý je nesporne aspoň čiastočne financovaný dánskym štátom. Stanovy Elitefacilitetsudvalget určilo ministerstvo kultúry, ktoré má počas obdobia financovania uzavretú aj zmluvu o výkonoch s Elitefacilitetsudvalget. So zreteľom na financovanie, ktoré prijíma od dánskeho štátu, ktoré následne použije/poskytne na plnenie svojich úloh, sa preto jeho činnosti posudzujú ako prisúditeľné štátu.

(38) Štátny príspevok na výstavbu arény vrátane poskytnutia pozemku a grantu od Elitefacilitetsudvalget poskytuje ekonomickú výhodu Arena Company (vlastníkovi viacúčelovej arény), keďže je potrebný na výstavbu arény, ktorá by sa za trhových podmienok nepostavila. Keďže zahrnuté zdroje sú evidentne štátnymi prostriedkami a rozhodnutie o udelení grantu je pripísateľné štátu, všetky ostatné kritériá štátnej pomoci sú splnené, (pozri ďalej preskúmanie narušenia hospodárskej súťaže a vplyv na obchod v rámci Spoločenstva medzi členskými štátmi). V dôsledku toho predstavuje štátny príspevok pre Arena Company štátnu pomoc.

(39) Pokiaľ však ide o granty od DIF, dánske orgány tvrdia, že tieto platby nie sú štátne zdroje. DIF poberá veľkú časť svojich príjmov z každoročných grantov od dánskeho štátu (z výnosov z dánskeho trhu s hazardnými hrami), ale aj z iných (neverejných) zdrojov. Riadiace orgány sú v súlade s pravidlami DIF volené bez akéhokoľvek vplyvu verejných orgánov a bez ovplyvňovania konkrétneho rozhodnutia prijatého riadiacimi orgánmi DIF. Na rozhodnutie prijaté DIF preto nemá žiadny vplyv ani dánsky štát, ani žiadny iný verejný orgán. Okrem toho každoročná suma, ktorú má zaplatiť DIF, predstavuje platbu za právo vyhradiť si arénu na špecifické použitie, ktoré je vo vlastnom záujme DIF, v súlade s vlastným rozhodnutím DIF uzavrieť dohodu o platení za právo na vyhradenie si arény. Z toho v súlade so stanoviskom dánskych orgánov vyplýva, že platby DIF nemôžu byť pripísateľné štátu, a preto sa nemôžu považovať za pomoc v zmysle článku 107 ods. 1 zmluvy.

Prevádzka arény

(40) Na prevádzku arény bola vyhlásená verejná súťaž, v ktorej sa podľa dánskych orgánov v plnej miere zohľadnili zásady pravidiel verejného obstarávania v EÚ, a prevádzkovateľ bol vybraný v rámci otvorenej, transparentnej a nediskriminačnej verejnej súťaže, v ktorej sa na cenu (finančné a obchodné podmienky) kládla pomerná váha na úrovni približne 75 %. Všetky zainteresované strany mali rovnakú možnosť predložiť ponuku na zmluvu s prevádzkovateľom a zmluva bola zadaná uchádzačovi s najlepšou ponukou.

(41) Verená súťaž bola vypísaná v apríli 2011 a mala širokú publicitu ([12]). V rámci projektu sa takisto usporiadal pre všetky zainteresované strany deň otvorených dverí projektu v Kodani.

(42) Informačné memorandum a predkvalifikačný dotazník boli vydané všetkým zainteresovaným stranám ([13]). Všetky strany, ktoré predložili odpovede v predkvalifikačnom dotazníku, splnili požiadavky partnerov projektu, a preto boli v júni 2011 vyzvané, aby prikročili k prvej fáze verejného obstarávania. V prvej fáze boli predložené tri ponuky a dvaja uchádzači boli zaradení do užšieho výberu pre druhú fázu a neskôr predložili svoje ponuky. Hodnotenie týchto dvoch ponúk viedlo k podpísaniu zmluvy s dánskou spoločnosťou Venue Enterprise (súčasť skupiny Live Nation Entertainment) ([14]). Hodnotenie zahŕňalo presvedčivosť finančnej ponuky, právnych podmienok, požiadaviek na zariadenia, služby a schopnosť dodávať a rizika. Obe ponuky boli presvedčivé, ale vybraný prevádzkovateľ dosiahol vo väčšine kategórii vyšší počet bodov a poskytol najmä fixný prenájom, ktorý bol výrazne vyšší než v prípade druhého uchádzača.

(43) Vybraný prevádzkovateľ bude platiť nájomné, ktoré sa skladá z fixného ročného nájomného […] a pohyblivého nájomného […]. Prevádzkovateľ musí platiť aj sumu […] splatnú na základe prenájmu a tak prevádzkovateľ

([12]) Verejná súťaž sa začala oznámeniami v popredných medzinárodných a dánskych médiách: The New York Times, The Times, Børsen, Licitation, Byggeriets Dagblad, Berlingske Tidende a Politiken.

([13]) Všetci potenciálni miestni prevádzkovatelia, ako napríklad Tivoli, Bella Center, Malmö Arena a Parken, boli vyzvaní, aby sa zúčastnili na súťaži, ale všetci svoju účasť zamietli.

([14]) Live Nation Entertainment je najväčšia spoločnosť na svete pre živú hudbu a zábavu. Jej činnosti pozostávajú najmä z propagácie predstavení, riadenia miesta konania a poskytovania služieb spojených s lístkami. Live Nation Entertainment prevádzkuje svoju podnikateľskú činnosť prostredníctvom miestnych spoločností pôsobiacich na každom území. V Dánsku sú obchodné činnosti prevádzkované prostredníctvom Live Nation Denmark ApS.

zaplatí prakticky všetky pohyblivé náklady ako súčasti prenájmu vrátane nákladov na údržbu. Prenájom je uzavretý na obdobie […] rokov (všetky ponuky museli byť aspoň na 25 rokov a prevádzkovateľ vysvetlil, že dlhodobé zmluvy v trvaní viac než 20 – 30 rokov nie sú v tomto odvetví nezvyčajné).

(44) Aj keď sa týmito opatreniami minimalizuje výhoda pre vybraného prevádzkovateľa na minimum potrebné na zabezpečenie prevádzky infraštruktúry, výhodu pre prevádzkovateľa tejto novej arény nie je možné vylúčiť. Vzhľadom na to, že táto pomoc by však bola zlučiteľná s vnútorným trhom, ako je preukázané ďalej, nie je potrebné dospieť ku konečnému zisteniu o existencii pomoci.

Využívanie arény

(45) Podľa zmluvy o prenájme prevádzkovateľ musí sprístupniť viacúčelovú arénu veľkému počtu používateľských skupín a na rozmanité činnosti (s dôrazom na živú zábavu, kultúru a šport) a žiadnemu druhu činností nemôže poskytnúť zvýhodnené zaobchádzanie, aby sa zabezpečilo multifunkčné používanie arény. S cieľom zabezpečiť, aby sa používateľom účtovali sadzby podľa trhových podmienok, sa v zmluve o prenájme uvádza, že „sadzby účtované za používanie sú vždy na úrovni trhových sadzieb, ktoré možno primerane dosiahnuť na otvorenom trhu na uvedené konkrétne použitie“ ([15]). Čas v aréne takisto nemôže byť prevažne pridelený určitým „vybraným“ používateľom. Aréna je teda multifunkčná a otvorená pre všetkých, pričom ju žiadny používateľ nevyužíva pre vlastnú potrebu.

(46) V zmluve o prenájme sa okrem toho uvádza, že sadzby účtované za používanie sú na úrovni trhových sadzieb, ktoré možno primerane dosiahnuť na otvorenom trhu na uvedené konkrétne použitie. Okrem toho prevádzkovateľ je súkromná spoločnosť, ktorá potrebuje pokryť náklady a, samozrejme, vytvárať zisk, a preto môže na komerčnom základe slobodne určiť ceny, ale medzi používateľmi nemôže robiť rozdiely.

(47) Prenajímanie arény môže pre používateľov predstavovať pomoc, ak používateľov možno považovať za podniky v zmysle článku 107 zmluvy a ak nájomné, ktoré platia, je nižšie ako nájomné za využívanie porovnateľnej infraštruktúry za normálnych trhových podmienok. Neprofesionálni používatelia nie sú klasifikovaní ako podniky v zmysle článku 107 zmluvy. V tomto prípade však vzhľadom na to, že táto pomoc by bola zlučiteľná s vnútorným trhom (ako sa preukazuje ďalej), nie je potrebné dospieť ku konečnému zisteniu o existencii pomoci.

Vplyv na hospodársku súťaž a obchod medzi členskými štátmi

(48) Aréna je naplánovaná ako viacúčelová aréna pre mnoho druhov podujatí (hudba, kultúra a šport) na vysokej, medzinárodnej úrovni. Keďže trh organizovania medzinárodných podujatí tohto druhu je otvorený pre hospodársku súťaž medzi prevádzkovateľmi priestorov a organizátormi podujatí, možno predpokladať vplyv na hospodársku súťaž a obchod medzi členskými štátmi, pričom sa berie do úvahy poloha plánovanej viacúčelovej arény (autom alebo vlakom veľmi blízko južného Švédska) a existencia iných arén v Kodani a takisto v blízkych mestách (vrátane iných členských štátov).

(49) Okrem toho Všeobecný súd vo svojom uznesení týkajúcom sa komplexu Ahoy v Holandsku uviedol, že nebol dôvod na obmedzenie trhu na území uvedeného členského štátu ([16]). Tak ako v rozhodnutí o začatí konania sa preto Komisia domnieva, že pomoc pre arénu narúša hospodársku súťaž a ovplyvňuje obchod medzi členskými štátmi.

5.2. ZLUČITEĽNOSŤ

(50) Dánske orgány uviedli, že ak by sa o opatrení zistilo, že predstavuje štátnu pomoc, mala by sa vyhlásiť za zlučiteľnú podľa článku 107 ods. 3 písm. c) zmluvy. Na to, aby sa navrhované opatrenie považovalo za zlučiteľné s vnútorným trhom na základe tejto výnimky, Komisia preskúma, či sleduje politický cieľ spoločného záujmu, ako aj to, či je potrebné a primerané a nespôsobuje neprimerané narušenie hospodárskej súťaže.

(51) So zreteľom na dosiahnutie politického cieľa spoločného záujmu sa konštatuje, že výstavba miest na športové a iné verejné podujatia, ktorými sa podporujú rôzne druhy činností, ktoré sú v prospech širokej verejnosti, možno

([15]) V tomto zmysle platí, že aj keď sa môžu poskytnúť určité výhody ktorejkoľvek strane, ktorá je častým alebo opakovaným používateľom či prenajímateľom arény alebo ktorejkoľvek strane, ktorá je sponzorom alebo obchodným partnerom arény, napríklad […], musia byť poskytnuté všetkým porovnateľným používateľom arény za transparentných, rovnakých a nediskriminačných podmienok, čo znamená, že určití používatelia nemôžu získať zvýhodnené zaobchádzanie.

([16]) Vec T-90/09, Mojo Concerts BV a Amsterdam Music Dome Exploitatie BV/Komisia, uznesenie Všeobecného súdu z 26. januára 2012, bod 45.

považovať za zodpovednosť štátu, najmä v súvislosti s Amsterdamskou deklaráciou o športe a článkom 165 zmluvy, podľa ktorého „Únia prispieva k podpore európskych záležitostí týkajúcich sa športu, pričom zohľadňuje jeho osobitnú povahu, jeho štruktúry založené na dobrovoľnosti, ako aj jeho spoločenskú a vzdelávaciu úlohu“.

(52) Okrem športových podujatí sa aréna bude používať aj na kultúrne podujatia (koncerty, zábavné podujatia) a vďaka tomu bude prispievať k podporovaniu kultúrnej rozmanitosti v súlade s článkom 167 ods. 4 zmluvy. Okrem toho prispeje k celkovej prosperite prostredníctvom zvýšeného poskytovania kultúrnych ponúk a určitého priaznivého vplyvu na hospodársky rast a zamestnanosť.

(53) Keďže sa do arény zabezpečí zvýšený prístup širokej verejnosti a vykonávanie športu a kultúrnych činností v nej, najmä vzhľadom na multifunkčný charakter arény a nedostatočnú kapacitu a/alebo nedostatok iných primeraných a moderných miest určených na šport a kultúrne podujatia v Kodani, mesto Kodaň si bude plniť svoju povinnosť voči širokej verejnosti tým, že umožní realizáciu projektu arény, čím sa do Kodane prilákajú ďalšie kultúrne, hudobné a športové podujatia. Realizáciu arény treba preto vnímať ako spĺňajúcu politické ciele spoločného záujmu.

(54) Počas konania dánske orgány stiahli z oznámenia grant z regiónu Hovedstaden. Pokiaľ ide o potrebu a primeranosť navrhovaného opatrenia, dánske orgány počas konania takisto preukázali potrebu ďalšej kapacity viacúčelovej arény a nedostatočnú kapacitu existujúcich arén a ich nevhodnosť pre určité druhy podujatí (napríklad iné existujúce arény v Kodani buď nie sú dostatočne flexibilné, alebo rozšíriteľné na to, aby do Kodane prilákali medzinárodné športové, hudobné alebo zábavné podujatia). Nová viacúčelová aréna by teda len vo veľmi obmedzenej miere konkurovala podujatiam, ktoré by sa pravdepodobne inak konali na iných miestach v Kodani, pretože viacúčelová aréna poskytne rôzne zariadenia a bude sa v nej organizovať rad nových podujatí, ktoré sa v súčasnosti nemôžu uskutočniť v Kodani, čím sa zvýši počet podujatí, ako sa podrobnejšie vysvetľuje ďalej.

(55) Aj keď sa v Kodani aj v blízkych mestách nachádzajú iné arény (vrátane iných členských štátov), Komisia sa domnieva, že Dánsko preukázalo nedostatočnú kapacitu, aspoň pokiaľ ide o určité druhy podujatí, a potvrdilo, že nová aréna sa stane doplnkom existujúcich arén a nie ich náhradou. Dánske orgány takisto vysvetlili, že nová aréna pravdepodobne povedie k celkovému zvýšeniu poskytovaných kultúrnych, hudobných a športových podujatí a nielen k nahradeniu priestorov.

(56) Viacúčelová aréna bude slúžiť pre veľkú škálu kultúrnych, hudobných a športových podujatí konajúcich sa vo vnútri. Jej flexibilné zariadenia budú vhodné na športové podujatia, šampionáty, koncerty, zábavné podujatia, kultúrne podujatia, kongresy, výstavy atď. s kapacitou 12 500 miest v prípade športových podujatí a 15 000 miest v prípade hudobných podujatí. V aréne sa nemôžu uskutočňovať futbalové zápasy.

(57) Iné existujúce priestory v Kodani sú najmä Parken, národný futbalový štadión v centre Kodane (domáci štadión FC Kodaň, ktorý sa využíva aj na usporadúvanie veľkých zábavných podujatí/koncertov s kapacitou približne 45 000 – 50 000 divákov) a Forum Copenhagen (krytý priestor) nachádzajúci sa v Kodani, ktorý sa používa najmä na kongresy a výstavy.

(58) Parken je najmä futbalový štadión a ako taký nekonkuruje novej krytej viacúčelovej aréne, ktorá nemá kapacitu na to, aby sa v nej usporadúvali futbalové zápasy. Na štadióne Parken sa v menšom rozsahu usporadúvajú aj koncerty, ale vzhľadom na kapacitu priťahuje najmä veľké štadiónové turné s vystúpeniami často pre 40 000 – 50 000 divákov. Môže sa zmeniť aj na krytú vyhrievanú arénu, ale najčastejšie sa využíva na futbalové zápasy. Podľa minulého programu od roku 2007 do roku 2011 bolo v Parken usporiadaných 19 koncertov, pričom podľa najlepších odhadov týchto 19 koncertov navštívilo približne 34 000 divákov. Je preto možné dospieť k záveru, že na koncertoch usporadúvaných na štadióne Parken sa v priemere zúčastňuje viac ako dvojnásobný počet divákov, ako je maximálna plánovaná kapacita viacúčelovej arény. Okrem toho podľa Live Nation Denmark v roku 2013 plánuje navštíviť Parken […] koncertných turné, z ktorých je […] špecializovaných štadiónových turné s vystúpeniami často pre 40 000 – 50 000 divákov, čo výrazne prekračuje kapacitu viacúčelovej arény. Štadiónové turné do svojich rozpisov turné pravdepodobne nezahrnú arény z dôvodu nižšieho potenciálu predaja vstupeniek a niekoľkonásobné vystúpenia v aréne ako náhrada za jedno vystúpenie na štadióne takisto nie sú príťažlivé.

(59) Ďalším existujúcim priestorom v centre Kodane je Forum, starší koncertný a výstavný (krytý) priestor. Koncerty v priestore Forum sa môžu konať pre 8 500 sediacich divákov alebo pre 10 000 stojacich divákov a mnohé podujatia, ktoré sú vhodné pre Forum, nebudú pravdepodobne zaujímavé pre novú viacúčelovú arénu, pretože

kapacita arény by nebola dostatočne využitá. Líšia sa aj fyzikálne vlastnosti, pretože priestor Forum bol postavený v dvadsiatych rokoch v zásade s rozsiahlou podlahovou plochou, ktorá je vhodná na kongresy a výstavy, na ktorých sa publikum potrebuje pohybovať, a je menej vhodný na koncerty a najmä na športové podujatia.

(60) Nová viacúčelová aréna, Forum a Parken sa teda výrazne líšia, pokiaľ ide o kapacitu a flexibilitu, a preto tieto tri priestory predstavujú vzájomnú náhradu len vo veľmi obmedzenej miere. Vzhľadom na tieto rozdielne vlastnosti bude konkurenčný vplyv novej viacúčelovej arény na existujúce priestory v Kodani a príťažlivosť v nich usporadúvaných podujatí pravdepodobne obmedzený.

(61) Existujúce priestory s vlastnosťami podobnými novej viacúčelovej aréne sú Malmö Arena vo Švédsku a v Dánsku potom Jyske Bank Boxen v Herningu, v Jutsku (niekoľko stoviek kilometrov od Kodane). Podľa dánskych orgánov výkonný riaditeľ Jyske Bank Boxen vidí skôr nové príležitosti, ktoré prilákajú veľké podujatia do Dánska vďaka spolupráci s novou viacúčelovou arénou.

(62) Pokiaľ ide o konkurenčný vplyv novej viacúčelovej arény na arénu Malmö Arena, zohľadnili sa nasledujúce skutočnosti. Napriek tomu, že aréna Malmö je z geografického hľadiska blízko, nachádza sa v inej krajine, od ktorej je oddelená vodou, ktorú treba prejsť cez mýtny most. Malmö Arena je viacúčelová aréna (aj keď bola navrhnutá najmä ako športová aréna) s kapacitou 13 000 divákov počas športových podujatí a približne 15 500 divákov v prípade koncertov, čo je podobné ako v prípade novej viacúčelovej arény v Kodani.

(63) Pokiaľ však ide o podujatia v Malmö Arena, podľa programu z roku 2012 a 2013 mala významná časť podujatí, ktoré sa konali alebo sa budú konať, švédske alebo miestne zameranie. Po prvé Malmö Arena je domáca aréna miestneho tímu ľadového hokeja, v ktorej sa odohrá približne 25 zápasov ročne. Po druhé z minulého programu (jeseň 2012) vyplýva, že väčšina usporiadaných koncertov a zábavných podujatí bola zameraná na švédske publikum, čo sa potvrdilo aj skutočnosťou, že na dánskej verzii jej webovej lokality sa propaguje len veľmi malý zoznam podujatí (konkrétne štyri zo 14 podujatí v rámci jesenného programu na rok 2012 s podobnými počtami). Tri z týchto štyroch podujatí uverejnených na dánskej lokalite však boli súčasťou koncertného turné, ktoré zahŕňalo aj miesta konania v Dánsku. Z toho vyplýva, že usporiadatelia automaticky nevnímajú priestor v Kodani ako náhradu za Malmö Arena, ale naopak, je asi celkom žiaduce, aby sa hralo v oboch mestách.

(64) Program na rok 2013 takisto vykazuje podobné charakteristiky, pričom obsahuje 48 naplánovaných podujatí, z ktorých šesť predstavujú zábavné podujatia/koncerty propagované v dánskej verzii webovej lokality Malmö Arena (jedno z vystúpení je naplánované aj v Kodani, dva koncerty boli v Kodani odohrané už počas prvej časti príslušných turné a ďalším z týchto zábavných podujatí je súťaž Eurovision Song Contest, ktorá sa v každom prípade uskutoční vo Švédsku, pretože Švédsko v roku 2012 vyhralo súťaž). Okrem toho z predaja vstupeniek na podujatia Live Nation Entertainment v aréne Malmö Arena vyplýva, že účasť Dánov na koncertných turné v Malmö je nízka.

(65) Vzhľadom na to, že sa Malmö Arena nachádza v inej krajine s určitými neodmysliteľnými prekážkami vrátane mýtneho mosta, iného jazyka, meny a kultúrnych rozdielov spolu s používateľom Malmö Arena pre vlastnú potrebu a skutočnosťou, že veľa podujatí má výrazné miestne alebo švédske zameranie, väčšina aktivít usporiadaných Malmö Arena sa s najväčšou pravdepodobnosťou neuskutoční na mieste mimo Švédska a preto by bol konkurencii zo strany novej kodanskej viacúčelovej arény teoreticky vystavený len veľmi malý počet podujatí. Riziko, že Malmö Arena príde o podujatia alebo bude o ne súťažiť s novou kodanskou viacúčelovou arénou, sa musí považovať za dosť nízke, a teda vplyv konkurencieschopnosti novej viacúčelovej arény na arénu Malmö Arena bude pravdepodobne takisto obmedzený.

(66) Naopak podľa dánskych orgánov sa od novej viacúčelovej arény očakáva, že privedie ku konaniu nových podujatí, ktoré by Kodaň alebo región za iných okolností inak neprilákali, z čoho môže mať prospech napríklad aj Parken, Jyske Bank Boxen a Malmö Arena. Veľké športové podujatia, ako napríklad súťaže na úrovni svetových šampionátov v plávaní, ľadovom hokeji, hádzanej si zvyčajne vyžadujú viacero priestorov a s novou viacúčelovou arénou by pravdepodobne Dánsko a región boli oveľa silnejším kandidátom pre tieto športové podujatia vďaka spoločnému usporiadaniu alebo pre iné podujatia, ktoré z komerčného hľadiska alebo iných dôvodov (napríklad rôzne spádové oblasti) môžu byť životaschopné, len keď sa uskutočnia na dvoch rôznych miestach v Dánsku.

(67) Vybraný prevádzkovateľ, Live Nation Denmark, ďalej potvrdil, že na svoje podujatia bude naďalej využívať iné priestory v oblasti, pričom zohľadní potreby klientov týkajúce sa špecifického druhu priestoru a takisto vlastné potreby, aby boli zábavné predstavenia z finančného hľadiska životaschopné, a preto nemôže uprednostňovať vlastné priestory. Ako príklad môže poslúžiť to, že Live Nation je jedným z hlavných poskytovateľov programu

pre londýnsku arénu O_2 Arena aj napriek tomu, že priestor prevádzkuje iný prevádzkovateľ. Vo svojej funkcii prevádzkovateľa priestoru sa vybraný prevádzkovateľ spolieha na to, že priestor bude využitý počas maximálneho možného počtu dní, aby sa generoval zisk, a samotný prevádzkovateľ má preto veľkú motiváciu, aby svoj priestor sprístupnil iným usporiadateľom podujatí. Podľa zmluvy o prevádzke prevádzkovateľ takisto nemôže odmietnuť iným usporiadateľom prístup do viacúčelovej arény a je povinný ju za trhovú sadzbu sprístupniť rôznym používateľom bez toho, aby uprednostňoval akýkoľvek konkrétny podnik.

(68) V dôsledku toho sa Komisia domnieva, že Dánsko preukázalo potrebu ďalšej kapacity v Kodani a že nová viacúčelová aréna doplní existujúce arény o ďalšiu kapacitu a zvýši počet druhov podujatí, ktoré sa môžu uskutočniť v Kodani, a tým obohatí prístup širokej verejnosti na tieto podujatia v oblasti. Prekrývanie sa existujúcich priestorov v regióne s novou viacúčelovou arénu musí byť takisto považované za obmedzené, a teda riziko, že nový vstup bude mať za následok vyradenie existujúceho priestoru v regióne, je nepravdepodobné, pretože nová viacúčelová aréna je doplnením, nie náhradou existujúcich arén. Riziko vertikálneho uzavretia trhu, ako aj stimulov narušania hospodárskej súťaže stanovením protisúťažne nízkych cien sa javí ako veľmi nepravdepodobné. Pokiaľ ide o možné uzavretie trhu, ako sa už tiež uviedlo, prevádzkovateľ viacúčelovej arény je zmluvne zaviazaný zabezpečiť rovnaký prístup a nemá možnosť odmietnuť iným usporiadateľom prístup do arény, pretože takéto správanie by takisto bolo na úkor jeho vlastnej finančnej životaschopnosti.

(69) V prípade neexistencie spolufinancovania projektu z verejných zdrojov by sa projekt neuskutočnil, pretože, ako priznali dánske orgány, bez štátneho príspevku by nebol dostatok zdrojov na financovanie projektu viacúčelovej arény, čo sa potvrdilo aj predchádzajúcimi snahami mesta Kodaň o postavenie arény. Plány existujú už desaťročie a mesto Kodaň by uvítalo akéhokoľvek súkromného investora, ktorý by sa zaviazal postaviť viacúčelovú arénu len za trhových podmienok, ale neprihlásil sa žiaden investor, čo vyplýva z príkladu pokusu v roku 2009, ktorý bol už opísaný.

(70) Štátny príspevok je obmedzený na chýbajúce finančné prostriedky, teda na finančné prostriedky, ktoré nie je možné nájsť na trhu, a tento príspevok vo výške 325 miliónov DKK (43,7 milióna EUR) zodpovedá približne 30 % celkových nákladov zahrnutých do plánovania a výstavby viacúčelovej arény. Štát bude za to vlastniť 50 % Arena Company, spoločnosti založenej na účel výstavby a vlastníctva viacúčelovej arény a spravovania dohody s prevádzkovateľom, pričom, ako sa už vysvetlilo, prevádzku viacúčelovej arény bude riadiť samostatný prevádzkovateľ.

(71) Pokiaľ ide o možné alternatívy viacúčelovej arény, ako napríklad menšia aréna alebo menej nákladná aréna s rovnakou kapacitou, tieto alternatívy by nespĺňali požadované ciele projektu. Menšia aréna by nevyriešila chýbajúci priestor s plánovanou kapacitou a flexibilitou tak ako viacúčelová aréna. Nová viacúčelová aréna tak zaplní medzeru, ktorá by pretrvávala, ak by sa namiesto nej postavila menšia aréna s menšou kapacitou. Je takisto pravdepodobné, že účinky na hospodársku súťaž by boli väčšie v prípade menšej arény, pretože odlíšenie od existujúcich priestorov by bolo menej výrazné.

(72) Pokiaľ ide o lacnejšiu a menej dokonalú arénu, treba uviesť, že financovanie z nadácie Realdania závisí od vysokých architektonických požiadaviek v súvislosti s arénou. Mesto Kodaň má v súvislosti s novým rozvojom v oblasti, v ktorej sa má aréna postaviť, takisto vysoké architektonické a estetické požiadavky. Okrem toho miesto pre arénu sa nachádza v oblasti, ktorá sa podľa plánu má stať obytnou oblasťou, z čoho vyplývajú špecificky nákladné požiadavky na návrh a odhlučnenie.

(73) Preukázalo sa teda, že záväzok štátu voči projektu je pre realizáciu projektu nevyhnutný. Spolufinancovanie viacúčelovej arény z verejných zdrojov je takisto potrebné, pretože bez štátneho príspevku by neboli dostatočné zdroje na financovanie projektu viacúčelovej arény. Na základe uvedených skutočností sa musí takisto zabezpečiť, aby bol štátny príspevok obmedzený v miere, ktorá je prísne nevyhnutná.

(74) V každom prípade výberovým postupom prevádzkovateľa a takisto zmluvou o prenájme spolu s uvedenými dôvodmi sa zabezpečí splnenie požiadaviek týkajúcich sa nevyhnutnosti a primeranosti.

(75) Pokiaľ ide o využívanie viacúčelovej arény, takisto sa preukázalo, že je nediskriminačné bez uprednostňovania akéhokoľvek konkrétneho podniku (podnikov). Aréna je teda multifunkčná a otvorená pre všetkých, pričom ju žiadny používateľ nevyužíva pre vlastnú potrebu.

(76) Nová aréna bude teda dopĺňať existujúce arény o ďalšiu kapacitu a zároveň zvýši počet druhov podujatí, ktoré sa môžu konať v Kodani. Pomoc sa preto musí považovať za dobre cielenú a odôvodnenú.

(77) Z uvedených príčin bolo preukázané, že zapojenie štátu do projektu viacúčelovej arény je nevyhnutné, primerané a nespôsobuje neprimerané narušenie hospodárskej súťaže a že prípadné presunutie uvedenej pomoci na prevádzkovateľa a používateľov by takisto bolo zlučiteľné s vnútorným trhom.

6. **ZÁVER**

(78) Štátny príspevok na výstavbu kodanskej viacúčelovej arény predstavuje štátnu pomoc pre spoločnosť Arena Company a prípadne pre prevádzkovateľa a pre používateľov viacúčelovej arény. Preukázalo sa, že spolufinancovanie viacúčelovej arény z verejných zdrojov je nevyhnutné a primerané na realizovanie projektu, ako aj dostatočne otvorené voči všetkým za nediskriminačných podmienok bez uprednostňovania akéhokoľvek konkrétneho podniku (podnikov). Výsledok testu vyváženosti je preto kladný.

(79) Komisia preto konštatuje, že financovanie viacúčelovej arény je zlučiteľné s vnútorným trhom v súlade s článkom 107 ods. 3 písm. c) zmluvy.

(80) Komisia konštatuje, že Dánsko súhlasilo s tým, že autentickým jazykom prijatia rozhodnutia je anglický jazyk,

PRIJALA TOTO ROZHODNUTIE:

Článok 1

Opatrenia, ktoré plánuje Dánsko vykonať v súvislosti s kodanskou viacúčelovou arénou a ktoré pozostávajú z účasti mesta Kodaň vo výške 325 miliónov DKK, grantu vo výške 15 miliónov DKK od Elitefacilitetsudvalget a užívacieho práva na bezplatné užívanie pozemku, na ktorom sa viacúčelová aréna má vybudovať, počas 40 rokov, sú zlučiteľné s vnútorným trhom podľa článku 107 ods. 3 písm. c) Zmluvy o fungovaní Európskej únie. Vykonanie uvedených opatrení sa preto schvaľuje.

Článok 2

Toto rozhodnutie je určené Dánskemu kráľovstvu.

V Bruseli 15. mája 2013

Za Komisiu
Joaquín ALMUNIA
podpredseda